



NOTICES TO MARINERS

Issue No.12(Total No.1224)

Notice No.273-291

24 March 2025

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Nautical Chart Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

| | |
|--|--|
| Tianjin MSA Survey and Mapping Office: | E-mail: hcdd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988 |
| Shanghai Nautical Chart Center: | E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806561,65806386 Fax: +86(0)21 65697997 |
| Guangdong MSA Survey and Mapping Office: | E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336 |
| China MSA Nautical Charts&Books Publisher: | Web: www.chart.msa.gov.cn |

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. Symbols which refer to GB12319-2022 used in the Notices have been effective since August 1st, 2023.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

| No. | Chart No. | Name | Scale | Date | Note |
|-----|-----------|--------------------|----------|------------|--------------------------------------|
| 1 | 84302 | YAMEN CHANNEL(I) | 1:30 000 | 2025年2月第7版 | CHECK NTM FROM ISSUE No.9 2025 |

2.Disused Chart Information

| No. | Chart No. | Name | Scale | Date | Note |
|-----|-----------|--------------------|----------|-------------|------|
| 1 | 84302 | YAMEN CHANNEL(I) | 1:30 000 | 2022年12月第6版 | |

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

| | | |
|-----------------|------------------------------|-------------------|
| Bohai Sea | Tangshan Port | (273),(283),(284) |
| | Tianjin Port | (285) |
| | Huanghua Port | (286) |
| | Dongying Port | (274),(287),(288) |
| Yellow Sea | Lianyungang Port | (289) |
| East China Sea | Changjiangkou and Approaches | (290) |
| Taiwan Strait | Nan'ao Island Southeastwards | (275) |
| South China Sea | Guang'ao Bay | (276) |
| | Zhelangjiao Southwards | (277) |
| | Wanshan Archipelago | (278) |
| | Zhujiangkou | (291) |
| | Dongping Port and Approaches | (279) |
| | Nanpeng Islands Southwards | (280) |
| | Qiongzhou Strait | (281) |
| Beibu Gulf | Yangpu Port | (282) |

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED




| Chart No. | Notice No. | Notice No.(T) |
|-----------|-------------|---------------|
| 22001 | 273 | |
| 22111 | 273 | 283 |
| 22122 | | 284 |
| 23101 | | 285 |
| 24101 | | 286 |
| 32001 | 274 | |
| 32201 | 274 | |
| 32202 | 274 | 287,288 |
| 1304 | 273,274 | |
| 41121 | | 289 |
| 41122 | | 289 |
| 44125 | | 290 |
| 2312 | 275 | |
| 81001 | 275 | |
| 81101 | 275 | |
| 81201 | 276 | |
| 81202 | 276 | |
| 81203 | 276 | |
| 82001 | 277 | |
| 83001 | 278 | |
| 84001 | 278 | |
| 84002 | 278 | |
| 84203 | 278 | |
| 84212 | | 291 |
| 84220 | | 291 |
| 85001 | 279 | |
| 86101 | 279 | |
| 86102 | 279 | |
| 88401 | 281 | |
| 01103 | 281 | |
| 04402 | 282 | |
| 3313 | 275,277 | |
| 3314 | 278,279,280 | |
| | | |
| | | |

Notices to Mariners


273. Bohai Sea – Tangshan Port – Jingtang Harbour – Shallow Depth

Delete 16₃ (1) 39°03'42".9N, 119°06'09".0E
 Insert 12 (2) 39°03'36".2N, 119°06'06".0E
 Chart 22001〔2025-88〕 22111(2)〔2025-〕 1304(2)〔2025-161〕
 Source Tianjin Hydrographic Center

274. Bohai Sea – Dongying Port – Aids

Insert ★ 闪绿 6s 9.7m 3M (1) 38°04'18".9N, 118°58'18".0E
 ★ 闪红 6s 9.7m 3M (2) 38°04'12".3N, 118°58'01".5E
 (S10)  闪(3) 红 10s (3) 38°04'05".3N, 118°58'45".1E
 (S12)  闪(3) 红 10s (4) 38°03'54".7N, 118°58'18".6E
 (S14)  快(3) 10s (5) 38°03'57".3N, 118°58'08".7E
 Chart 32001(1)〔2025-154〕 32201〔2025-154〕 32202(1,3,5)〔2025-154〕
 1304(1)〔2025-273〕
 List of Lights CNP81/2024~2025〔3110282.01〕〔3110282.02〕〔3110283.10〕〔3110283.12〕
 〔3110283.14〕
 Source Beihai Aids 001/2025

275. Taiwan Strait – Nan'ao Island Southeastwards – Lightbeacon

Delete (测风塔1)  莫(U) 15s 12m 4M (1) 23°23'23".0N, 117°17'30".1E
 (2) ★ 莫(U) 15s 12m 4M (2) 23°23'23".3N, 117°17'31".8E
 (3) ★ 莫(U) 15s 12m 4M (3) 23°23'24".5N, 117°17'30".6E
 Chart 81001(1)〔2025-165〕 81101(1)(2,3 with chart unchanged)〔2024-1184〕
 2312(1)〔2025-225〕 3313(1)〔2025-166〕
 List of Lights CNP83/2024~2025〔7110061.01〕〔7110061.02〕〔7110061.03〕
 Source Nanhai Aids 011/2025

276. South China Sea – Guang'ao Bay – Guang'ao Harbour – Buoyage

Amend from: (6)  闪(2) 红 6s 同步 (1) 23°11'23".8N, 116°45'58".5E






to: (6)  闪(2)红6s 同步 (2)position (1) above
 from: (7)  闪(2)绿6s 同步 (3)23°11'59".6N,116°46'09".2E
 to: (7)  闪(2)绿6s 同步 (4)position (3) above
 from: (8)  闪(2)红6s 同步 (5)23°11'59".5N,116°45'58".5E
 to: (8)  闪(2)红6s 同步 (6)position (5) above

Chart 81201(5,6)[2025-18] 81202(3~6)[2025-136] 81203[2024-363]

List of Lights CNP83/2024~2025[7111010.06][7111010.07][7111010.08]

Source Nanhai Aids 002/2025

277.South China Sea – Zhelangjiao Southwards – Buoyage

Insert 测风  莫(0)黄12s (1)22°24'24".9N,115°31'00".7E
 测风  莫(0)黄12s (2)22°22'43".4N,115°37'30".1E

Chart 82001[2025-166] 3313[2025-275]

List of Lights CNP83/2024~2025[7210181][7210182]

Source Nanhai Aids 003&007/2025

278.South China Sea – Wanshan Archipelago – Lamma Island Southwards – Wreck

Insert  113船 22°09'09".8N,114°09'00".8E

Chart 83001[2025-226] 84001[2025-226] 84002[2025-226] 84203[2025-227]
 3314[2025-226]

Source Hongkong NTM 2025-(3)-8

279.South China Sea – Dongping Port and Approaches – Buoyage



Insert (监测S1)  莫(0)黄12s (1)21°41'11".0N,112°17'31".2E
 (S2)  莫(0)黄12s (2)21°40'10".8N,112°14'44".5E
 (S3)  莫(0)黄12s (3)21°41'54".3N,112°13'29".4E

Chart 85001[2025-231] 86101[2025-231] 86102(3)[2023-1070]
 3314(1)[2025-278]



List of Lights CNP83/2024~2025[7610333.01][7610333.02][7610333.03]

Source Nanhai Aids 001/2025





280.South China Sea – Nanpeng Islands Southwards – Buoyage

Insert  莫(0)黄12s (1)20°53'53".4N,112°06'33".2E
 莫(0)黄12s (2)20°51'07".7N,112°01'12".1E
Chart 3314[2025-279]
List of Lights CNP83/2024~2025[7710045.01][7710045.02]
Source Nanhai Aids 004/2025

281.South China Sea – Qiongzhou Strait – Hai'an Bay – Aids

Insert  等明暗红.3s7.8m4M (1)20°16'01".7N,110°13'57".8E
 快 (2)20°15'56".2N,110°14'09".4E
Chart 88401[2025-233] 01103[2025-234]
List of Lights CNP83/2024~2025[7812231][7812232]
Source Nanhai Aids 008/2025

282.Beibu Gulf – Yangpu Port – Buoyage

Amend from: (1)  闪(3)绿10s (1)19°43'12".0N,109°10'52".9E
to: (1)  快(9)15s (2)position (1) above
from: (2)  闪(3)红10s (3)19°43'08".1N,109°10'47".5E
to: (2)  快(3)10s (4)19°43'08".0N,109°10'46".5E
Chart 04402[2024-]
List of Lights CNP83/2024~2025[9510480][9510490]
Source Nanhai Aids 010/2025

Temporary Notices

283. Bohai Sea – Tangshan Port – Jingtang Harbour – Drilling (T)

Date December 26, 2024 to June 30, 2025, day and night
Area radius 500m, central point 39°07'42".0N, 119°12'35".9E
Note: Keep watching on VHF ch.09&16&67. Irrespective vessels are prohibited from entering the safety operating area.
Chart 22111
Source Tangshan Navigation Notice 0327/2024&0027/2025

284. Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Spring Buoyage (T)

Chinese version only.
Note: Delete the temporary notices No.1270 in Issue No.50 2024.
Chart 22122
Source Beihai Aids 002/2025

285. Bohai Sea – Tianjin Port – Spring Buoyage (T)

Chinese version only.
Note: Delete the temporary notices No.1271 in Issue No.50 2024.
Chart 23101
Source Beihai Aids 002/2025

286. Bohai Sea – Huanghua Port – Spring Buoyage (T)

Chinese version only.
Note: Delete the temporary notices No.1273 in Issue No.50 2024.
Chart 24101
Source Beihai Aids 002/2025

287. Bohai Sea – Dongying Port – Drilling (T)

Delete the temporary notices No.37 in Issue No.2 2025.
Chart 32202

Blank Page

Source Dongying Navigation Notice 1032/2024&0096/2025

288.Bohai Sea – Dongying Port – Construction (T)

Date February 8 to August 3, 2025

Area radius 500m, central point 38°15'10".2N,118°57'36".1E

Note: Keep watching on HF .

Chart 32202

Source Dongying Navigation Notice 0109/2025

289.Yellow Sea – Lianyungang Port – Construction (T)

Date February 7, 2025 to March 31, 2026

Area joining: (1)34°48'03".7N,119°39'22".4E
(2)34°48'02".6N,119°39'19".8E
(3)34°48'02".0N,119°39'19".7E
(4)34°45'44".0N,119°33'51".3E
(5)34°45'34".9N,119°33'56".9E
(6)34°47'54".2N,119°39'28".3E
(7)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16&69.

Chart 41121 41122

Source Lianyungang Navigation Notice 0023/2024

290.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Surveying (T)

Date February 10 to December 31, 2025, 07:00~18:00

Area joining: (1)31°20'33".0N,121°38'44".0E
(2)31°20'09".0N,121°39'34".0E
(3)31°19'49".0N,121°40'09".0E
(4)31°19'29".0N,121°40'41".0E
(5)31°20'04".0N,121°41'12".0E
(6)31°21'06".0N,121°39'05".0E
(7)position (1) above

Blank Page

Note: Irrespective vessels are prohibited from entering the safety operating area.

Chart 44125

Source Shanghai Navigation Notice 0089/2025

291.South China Sea – Zhujiangkou – Lantau Island Northwards – Construction (T)

Date January 27 to December 27, 2025, 07:00~19:00

Area area 1, joining: (1)22°19'00".1N,113°56'37".7E
(2)22°18'59".6N,113°56'40".3E
(3)22°18'56".9N,113°56'39".7E
(4)22°18'57".4N,113°56'37".1E
(5)position (1) above
area 2, joining: (6)22°18'55".1N,113°56'49".8E
(7)22°18'55".5N,113°56'47".2E
(8)22°18'58".2N,113°56'47".7E
(9)22°18'57".7N,113°56'50".9E
(10)position (6) above

Chart 84212 84220

Source Hong Kong Marine Department Notice 016/2025

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (2000 national geodetic coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai Nautical Chart Center. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.